



## REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

### DELIBERAZIONE N. 19/7 DEL 8.5.2012

**Oggetto:** Decreto legislativo 14 settembre 2011 n. 167, recante "Testo Unico dell'apprendistato, a norma dell'articolo 1, comma 30, della legge 24 dicembre 2007, n. 247". Provvedimenti attuativi.

L'Assessore del Lavoro, Formazione Professionale, Cooperazione e Sicurezza Sociale ricorda che, con lo scopo di favorire concretamente l'inserimento lavorativo dei giovani, l'Assessorato ha profondamente rivisitato la regolamentazione dell'apprendistato ed emanato, dopo un intenso lavoro di concertazione con le parti sociali e datoriali, gli Avvisi pubblici "Catalogo Artigianato" e "Catalogo Edilizia", in applicazione dei quali sono state programmate ed avviate attività di formazione per circa 1.500 apprendisti, con il coinvolgimento diretto della bilateralità e delle Agenzie formative aggiudicatrici, coerentemente con i nuovi indirizzi assunti dal Governo nazionale, con l'obiettivo di superare quelle criticità che ne hanno limitato la diffusione e di restituire allo strumento la sua funzione storica, quella di strumento privilegiato per l'accesso al lavoro da parte dei giovani e dei disoccupati. In particolare, prosegue l'Assessore, ne è stata resa omogenea la disciplina di base su tutto il territorio nazionale, affidando alle Regioni i profili formativi pubblici, mentre sono stati affidati alla contrattazione collettiva gli aspetti concreti di gestione del rapporto di lavoro. Il 25 ottobre 2011 è dunque entrata in vigore la nuova regolamentazione dell'apprendistato, il D.Lgs. 14 settembre 2011, n. 167, recante "Testo Unico dell'apprendistato, a norma dell'articolo 1, comma 30, della legge 24 dicembre 2007, n. 247".

Dopo un periodo transitorio, con scadenza al 25 aprile scorso, data a partire dalla quale sono abrogate tutte le precedenti disposizioni legislative in materia di apprendistato, il Testo Unico può finalmente diventare operativo, a condizione che Regioni e CCNL abbiano regolamentato le parti di rispettiva competenza.

Il Testo Unico definisce il contratto di apprendistato come contratto di lavoro a tempo indeterminato finalizzato alla formazione e all'occupazione dei giovani, distinto secondo le seguenti tipologie:

- a) apprendistato per la qualifica e il diploma professionale;
- b) apprendistato professionalizzante o contratto di mestiere;
- c) apprendistato di alta formazione e ricerca.



In diretta dipendenza delle disposizioni legislative nazionali, l'attuazione delle specifiche competenze regionali, declinate agli artt. 3, 4, 5 del D.Lgs. n. 167/2011, che disciplinano le tre tipologie di apprendistato, può essere realizzata mediante atti amministrativi, ma si è preferito, prosegue l'Assessore, anche per gli aspetti formativi di specifica attribuzione regionale, rafforzare l'azione sinergica tra tutti i soggetti preposti alla regolamentazione e all'applicazione dei contratti di apprendistato: a tal fine, a partire dallo scorso mese di dicembre, sono stati realizzati cinque Tavoli di concertazione i quali hanno registrato, per la prima volta, anche la presenza di importanti settori della cooperazione e della bilateralità: complessivamente hanno infatti partecipato alla concertazione oltre 20 sigle della contrattazione collettiva.

L'Assessore riferisce che in questa fase si è ritenuto prioritario definire la disciplina della formazione pubblica finalizzata all'acquisizione delle competenze di base e trasversali ai sensi di quanto disposto dall'art. 4, comma 3, del D.Lgs. n. 167/2011, nell'ambito del contratto di apprendistato professionalizzante, in ragione dell'ampio utilizzo di questa tipologia contrattuale da parte delle imprese e degli incentivi ad esso connessi. Per questo motivo, prosegue l'Assessore, è stata perfezionata subito l'Intesa sull'apprendistato professionalizzante, ma è ferma intenzione dell'Assessorato pervenire in tempi brevi alla definizione delle Intese anche per le altre tipologie dell'apprendistato, quello qualificante e quello di alta formazione, ambedue mai attivate in Sardegna, le quali invece, se opportunamente incentivate, possono favorire nuovi ed importanti inserimenti lavorativi sia dei giovani privi di qualifica sia di quelli con titoli di studio superiori.

Il Protocollo d'Intesa sull'apprendistato professionalizzante, siglato il 3 maggio, disciplina, per le parti di competenza regionale, sia i nuovi contratti, sia i contratti non ancora disciplinati o già in essere.

1. Per i contratti stipulati successivamente al 25 aprile 2012 ai sensi dell'art. 4 del Testo Unico, il Protocollo definisce:
  - a) la disciplina dell'offerta pubblica integrativa della formazione di tipo professionalizzante e di mestiere con particolare riferimento alle modalità di erogazione, alla durata, all'articolazione e all'organizzazione della formazione di base e trasversale;
  - b) le modalità di riconoscimento della qualifica di maestro artigiano o di mestiere;
  - c) gli standard formativi e di certificazione della formazione dei tutor aziendali: si riconferma l'importanza della figura del tutor aziendale anche ai fini del rafforzamento della capacità formativa dell'impresa e si promuove il riconoscimento e la valorizzazione delle sue competenze attraverso la realizzazione delle seguenti azioni di sistema:
    - formazione e-learning dei tutor aziendali e realizzazione di una piattaforma dedicata;



- creazione dell'albo dei tutor aziendali con percorsi formativi attestati o certificati;
  - creazione dell'albo dei "maestri artigiani o di mestiere";
  - emanazione delle disposizioni attuative del Libretto Formativo del cittadino;
2. In relazione ai contratti di apprendistato professionalizzante stipulati in data successiva al 25 aprile 2012, ma in attesa della sottoscrizione degli appositi accordi interconfederali ovvero dei CCNL stipulati da associazioni dei datori e prestatori di lavoro comparativamente più rappresentative sul piano nazionale e nel rispetto dei principi di cui al comma 1 dell'art. 2 del D.Lgs. n. 167/2011, l'Intesa avalla una disciplina transitoria e cedevole per consentire alle imprese l'attivazione dei contratti di apprendistato pur in carenza di specifiche disposizioni contrattuali;
3. In relazione invece ai contratti in essere alla data del 25 aprile 2012 rivolti a giovani maggiorenni e a minorenni che hanno assolto l'obbligo d'istruzione, assunti ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 276/2003 e dell'art. 16 della L. n. 196/1997, per i quali è ancora in corso di realizzazione o non è ancora conclusa l'attività formativa prevista dal PFI, al fine di semplificarne le procedure, soggette alla regolamentazione previgente al Testo Unico e renderle, dove possibile, coerenti alla nuova regolamentazione nazionale, si propongono alcune modifiche della Direttiva Regionale 2010, dispositivo che ha definito e regolamentato il modello gestionale dell'apprendistato professionalizzante fino all'emanazione del Testo Unico.

Le principali modifiche della Direttiva Regionale 2010 riguardano i seguenti paragrafi:

- 6.1 (Piano Formativo Individuale) e 7.2 (Criteri e modalità per il rilascio del parere di conformità): si adegua il dispositivo regionale a quanto previsto dall'art. 2 del Testo Unico che demanda alla contrattazione collettiva la regolazione dei principi generali dell'apprendistato e si precisa che la Regione interviene in via sostitutiva solo in carenza delle relative disposizioni contrattuali;
- 9. Formazione dei tutor aziendali la durata della formazione dei tutor aziendali nelle imprese con capacità formativa interna parziale è stabilita in 12 ore.

L'Assessore propone quindi all'attenzione della Giunta regionale l'approvazione dei dispositivi attuativi relativi all'apprendistato professionalizzante, parti integranti e sostanziali del presente atto, come di seguito enucleati:

1. il Protocollo d'Intesa per l'apprendistato professionalizzante o contratto di mestiere ai sensi dell'art. 4 del Decreto legislativo 14 settembre 2011, n. 167, sottoscritto in data 3 maggio 2012;



2. gli allegati tecnici al Protocollo d'Intesa e dettagliatamente:
  - Allegato A (Modello di piano Formativo Individuale);
  - Allegato A.1 (Richiesta del parere di conformità);
  - Allegato B (Formazione del tutor aziendale: aree di attività e principali contenuti);
  - Allegato C (Modello del Libretto formativo);
  - Allegato D (Offerta formativa pubblica integrativa della formazione professionalizzante).
3. la Direttiva Regionale 2010, recante modifiche ed integrazioni coerenti al Testo Unico dell'Apprendistato - Protocollo d'Intesa del 3 maggio 2012", di cui all'allegato E della presente deliberazione (allegati D.1. D.2, F.1, F.2, G).

Anche in considerazione del fatto che la disciplina dell'apprendistato potrà subire modifiche e/o integrazioni a seguito dell'emanazione del provvedimento nazionale di riforma del mercato del lavoro (con riferimento al disegno di legge attualmente in discussione al Senato) e che pertanto la regolamentazione de qua potrà subire ulteriori modifiche/integrazioni, l'Assessore propone di dare mandato al Direttore del Servizio della Governance della Formazione Professionale dell'Assessorato del Lavoro, Formazione Professionale, Cooperazione e Sicurezza Sociale di apportare le eventuali modifiche/integrazioni che si rendessero necessarie in sede tecnica.

La Giunta regionale, condividendo quanto rappresentato e proposto dall'Assessore del Lavoro, Formazione Professionale, Cooperazione e Sicurezza Sociale, visto il parere favorevole di legittimità del Direttore generale dell'Assessorato

#### **DELIBERA**

di approvare quanto proposto dall'Assessore del Lavoro, della Formazione Professionale, Cooperazione e Sicurezza Sociale.

**Il Direttore Generale**

Gabriella Massidda

**Il Vicepresidente**

Giorgio La Spisa

### **Standard minimi formativi nazionali delle competenze di base del terzo e quarto anno della Istruzione e Formazione Professionale**

L'articolo 18, comma 2 del D.lgs. n. 226/2005 prevede, quale livello essenziale delle prestazioni, la definizione di standard minimi formativi nazionali delle competenze linguistiche, matematiche, scientifiche, tecnologiche, storiche, sociali ed economiche. Questi indicano il *riferimento minimo comune nazionale dei risultati di apprendimento in esito ai percorsi di Istruzione e Formazione Professionale* e sostituiscono le competenze di base di cui all'Accordo Stato Regioni 15 gennaio 2004.

Gli standard minimi formativi nazionali delle competenze di base esprimono, inoltre, il carattere culturale e professionale proprio della Istruzione e Formazione Professionale, attraverso un forte riferimento alla logica costitutiva delle competenze chiave europee e della Raccomandazione Europea sulla costituzione del Quadro europeo delle "Qualificazioni" per l'apprendimento permanente - European Qualifications Framework – EQF (adottata dal Parlamento europeo e dal Consiglio dell'Unione Europea il 23 aprile 2008 e pubblicata su Gazzetta Ufficiale 2008/C 111/01 del 6/5/2008) in una prospettiva di sviluppo progressivo. In particolare le competenze in esito al terzo anno assumono quale base e sviluppano le competenze e i saperi dell'obbligo di istruzione. Le competenze del quarto anno, sempre in una logica evolutiva, assumono le competenze in esito al terzo anno e si incentrano sugli aspetti di caratterizzazione professionale, in rapporto alle competenze tecnico-professionali. La formulazione di tali competenze tiene inoltre conto delle finalità più generali dei percorsi di Istruzione e Formazione Professionale (profilo educativo, culturale e professionale di cui all'Allegato A del D.lgs. n. 226/2005) e delle dimensioni di consapevolezza, responsabilità e padronanza, rispetto alle quali sono particolarmente utili le competenze chiave europee n. 5 "*Imparare ad imparare*" e n. 7 "*Spirito di iniziativa e imprenditorialità*".



Gli standard minimi formativi nazionali rendono possibile l'individuazione - a livello territoriale - di diverse soluzioni di articolazione intermedia o di eventuali ulteriori specificazioni, in rapporto alle scelte di sistema ed agli specifici ordinamenti didattici definiti dalle Regioni e Province Autonome nell'ambito delle proprie competenze esclusive in materia di Istruzione e Formazione Professionale. I criteri di elaborazione e descrittivi adottati rispondono alle seguenti istanze:

- espressione unitaria della competenza, ovvero sua determinazione in termini sintetici e non di dettaglio, anche in analogia con gli allegati tecnici del DM n. 139/07 ed in funzione delle possibili specificazioni territoriali;
- carattere essenziale e non generico della competenza descritta, in funzione della messa in trasparenza dei risultati di apprendimento attesi.

Gli standard formativi sono articolati in:

- competenza linguistica;
- competenza matematica, scientifico-tecnologica;
- competenza storico, socio-economica.

Per quanto riguarda la competenza linguistica in lingua straniera, vengono assunti come standard minimi formativi i risultati dell'apprendimento stabiliti dal Quadro comune di riferimento per le lingue (QCER, 2001): nello specifico, le competenze linguistico-comunicative, previste per il livello "A2" al conseguimento della qualifica professionale e per il livello "B.1" al conseguimento del diploma professionale.



<b>COMPETENZA LINGUISTICA</b>		
<b>PROFILO GENERALE</b>		
<p>La competenza linguistica esprime una concezione unitaria della "comunicazione", che non scinde gli aspetti relativi alla scrittura/redazione di "testi" (in senso lato, comprensivo di ogni espressione e documentazione culturale) da quella della loro lettura/compreensione/fruizione e questi dalla dimensione relazionale intersoggettiva. La comunicazione è inoltre sempre concepita "in situazione" e con specifico riguardo al contesto professionale. Le acquisizioni strumentali costitutive della competenza (abilità e conoscenze) comprendono anche la padronanza degli strumenti informatici e le tipologie testuali quali quella multimediale, in rapporto al nuovo contesto digitale.</p>		
<b>COMPETENZA 3° anno</b>		<b>COMPETENZA 4° anno</b>
<p>Comunicare in lingua italiana, in contesti personali, professionali e di vita</p>		
<b>ABILITÀ'</b>	<b>CONOSCENZE</b>	<b>ABILITÀ'</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Comprendere testi di diversa tipologia e complessità</li> <li>▪ Applicare tecniche di redazione di testi di diversa tipologia e complessità</li> <li>▪ Esporre informazioni e argomentazioni in diverse situazioni comunicative</li> <li>▪ Applicare modalità di interazione comunicativa</li> <li>▪ Utilizzare strumenti tecnologici e informatici per gestire la comunicazione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Strumenti e codici della comunicazione e loro connessione in contesti formali, organizzativi e professionali</li> <li>▪ Grammatica, semantica e sintassi della lingua italiana</li> <li>▪ Tipologie testuali e relative modalità di analisi e consultazione</li> <li>▪ Strumenti informatici per la produzione di testi, ricerca informazioni e comunicazioni multimediali</li> <li>▪ Linguaggi tecnici propri di settore</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Identificare specifiche strategie di lettura e redazione in rapporto allo scopo e alla tipologia di testo</li> <li>▪ Scegliere modalità di interazione comunicativa e di argomentazione in rapporto a situazioni colloquiali e tecnico-formali</li> <li>▪ Promuovere il lavoro di gruppo e le relazioni con gli interlocutori di settore.</li> </ul>
<b>CONOSCENZE</b>		<b>CONOSCENZE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Strumenti e codici della comunicazione e loro connessione in contesti formali, organizzativi e professionali</li> <li>▪ Grammatica, semantica e sintassi della lingua italiana</li> <li>▪ Tipologie testuali e relative modalità di analisi e consultazione</li> <li>▪ Strumenti informatici per la produzione di testi, ricerca informazioni e comunicazioni multimediali</li> <li>▪ Linguaggi tecnici propri di settore</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Caratteristiche e convenzioni dei principali linguaggi specialistici: commerciale, giuridico, amministrativo, tecnico</li> <li>▪ Tecniche di comunicazione interpersonale e di negoziazione</li> </ul>



## COMPETENZA MATEMATICA, SCIENTIFICO-TECNOLOGICA

### PROFILO GENERALE

La competenza matematica, scientifico-tecnologica rappresenta la declinazione della relativa competenza chiave europea e si esprime come la capacità di spiegare il mondo che ci circonda sapendo identificare e risolvere in situazioni quotidiane le problematiche, traendo le conclusioni che siano basate su fatti comprovati<sup>1</sup>, attraverso:

- "l'applicazione di metodi adeguati di osservazione, di indagine e di procedure sperimentali propri delle scienze"<sup>2</sup>
- la capacità di utilizzare linguaggi matematici e modelli formalizzati per definire e risolvere problemi reali
- la capacità di comunicare le proprie osservazioni, i procedimenti seguiti e i ragionamenti che giustificano determinate conclusioni rispetto alle problematiche scientifiche specifiche dei processi del proprio settore professionale

Tale competenza include la capacità di utilizzare strumenti e macchine, nonché dati ed essenziali metodi scientifici, per raggiungere un obiettivo o per formulare una decisione o conclusione sulla base di elementi probanti e di evidenze; è il presupposto per lo sviluppo di una professionalità agita in modo efficace e consapevole e di un atteggiamento culturale orientato all'approccio scientifico.

<sup>1</sup> Raccomandazione del Parlamento Europeo e del Consiglio del 18/12/2006, relativa a competenze chiave per l'apprendimento permanente (2006/962/CE), Allegato, par.3.

<sup>2</sup> Pecup-Allegato A) art.1 c.5 D.Lgs. 226/05





3° anno		4° anno	
Padroneggiare concetti matematici e scientifici fondamentali, semplici procedure di calcolo e di analisi per descrivere e interpretare sistemi, processi, fenomeni e per risolvere situazioni problematiche di vario tipo legate al proprio contesto di vita quotidiano e professionale		Rappresentare processi e risolvere situazioni problematiche del settore professionale in base a modelli e procedure matematico-scientifiche	
<b>ABILITA'</b>	<b>CONOSCENZE</b>	<b>ABILITA'</b>	<b>CONOSCENZE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Applicare tecniche e procedure di calcolo per affrontare problemi di vario tipo del proprio contesto</li> <li>▪ Identificare i fenomeni connessi ai processi del proprio settore professionale che possono essere indagati in modo scientifico</li> <li>▪ Utilizzare strumenti e metodi di analisi quantitativa e qualitativa-per indagare i fenomeni appartenenti ai processi di settore</li> <li>▪ Rilevare, elaborare e rappresentare dati significativi per la comprensione e lo svolgimento di attività di settore</li> <li>▪ Utilizzare linguaggi tecnici e logico-matematici specifici</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Caratteristiche del linguaggio matematico: regole e sintassi</li> <li>▪ Fasi e tecniche risolutive di un problema</li> <li>▪ Complementi di matematica di settore</li> <li>▪ Elementi di calcolo professionale</li> <li>▪ Elementi base di metodologia della ricerca scientifica e di metodo sperimentale applicabili al settore professionale</li> <li>▪ Elementi e modelli di base relativi ai saperi scientifici richiesti dal settore professionale</li> <li>▪ Applicazioni, strumenti e tecniche per l'elaborazione e la rappresentazione di dati</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Identificare nei processi e nelle attività proprie del settore professionale strategie matematiche e leggi scientifiche</li> <li>▪ Contestualizzare, in riferimento alle competenze tecnico-professionali, i processi di astrazione, simbolizzazione, generalizzazione</li> <li>▪ Elaborare rapporti documentali</li> <li>▪ Utilizzare linguaggi tecnici e logico-matematici specifici</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Principali strategie matematiche e modelli scientifici connessi ai processi/prodotti/servizi degli specifici contesti professionali</li> <li>▪ Applicazioni, strumenti, tecniche e linguaggi per l'elaborazione, la rappresentazione e la comunicazione di dati, procedure e risultati</li> </ul>



## COMPETENZA STORICO, SOCIO-ECONOMICA

### PROFILO GENERALE

La competenza storico, socio-economica nella prospettiva europea della promozione e sviluppo delle competenze chiave per l'apprendimento permanente (competenze sociali e civiche, senso di iniziativa e di imprenditorialità)<sup>3</sup>, rafforza la dotazione di strumenti che consentono di partecipare in modo responsabile, efficace e costruttivo alla vita sociale e lavorativa. Tra questi:

- la capacità di cogliere l'origine e le peculiarità delle forme sociali, economiche e giuridiche che sottendono e spiegano permanenze e mutamenti nell'evoluzione dei processi e dei sistemi economico-produttivi;
- la comprensione dei codici di comportamento accettati in diversi ambienti dello spazio sociale, in particolare in quello lavorativo;
- la padronanza dei concetti di base riguardanti i gruppi e le organizzazioni sociali, in particolare il contesto aziendale e le comunità professionali
- atteggiamenti fondati sulla partecipazione, collaborazione, asserività e integrità;
- la capacità di tradurre le idee in azione attraverso una maggiore conoscenza e consapevolezza del contesto nel quale si è chiamati a operare, per coglierne le opportunità di apprendimento personali e professionali.

<sup>3</sup> Raccomandazione del Parlamento Europeo e del Consiglio del 18/12/2006, relativa a competenze chiave per l'apprendimento permanente (2006/962/CE), Allegato, par.6 e 7.



3° anno		4° anno	
<p>Identificare la cultura distintiva, il sistema di regole e le opportunità del proprio contesto lavorativo, nella loro dimensione evolutiva e in rapporto alla sfera dei diritti, dei bisogni e dei doveri.</p>		<p>Riconoscere la comunità professionale locale e allargata di riferimento quale ambito per lo sviluppo di relazioni funzionali al soddisfacimento dei bisogni personali e delle organizzazioni produttive</p>	
<p><b>ABILITÀ'</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Individuare, secondo le coordinate spazio-temporali, gli eventi e i fenomeni principali nell'evoluzione dei processi di settore e del sistema socio-economico di appartenenza</li> <li>▪ Identificare tipologie e modelli organizzativi del contesto aziendale di settore</li> <li>▪ Identificare le caratteristiche essenziali di un rapporto di lavoro e il sistema di regole che disciplina i diritti e i doveri delle parti</li> <li>▪ Cogliere la specifica identità e deontologia professionale dell'ambito e del ruolo lavorativo di riferimento</li> <li>▪ Riconoscere le modalità e le opportunità attraverso cui l'intrapresa diventa impresa</li> </ul>	<p><b>CONOSCENZE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elementi di storia del settore professionale</li> <li>• Il sistema socio-economico del territorio di appartenenza: evoluzione, specificità, interdipendenze</li> <li>• Il sistema azienda: struttura elementare, tipologie di aziende del settore e caratteristiche del loro funzionamento</li> <li>• Elementi fondamentali di legislazione e di contrattualistica del lavoro</li> <li>• Etica del lavoro e deontologia professionale di settore</li> <li>• Strumenti di sostegno all'avvio di attività autonome/imprenditoriali di settore</li> </ul>	<p><b>ABILITÀ'</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Identificare le strutture, le modalità di partecipazione e di esercizio dei diritti e dei doveri nell'ambito della comunità professionale, locale ed allargata</li> <li>• Cogliere le informazioni relative alla sfera professionale in diverse tipologie di fonti</li> <li>• Esprimere modalità di partecipazione democratica in contesti professionali direttamente esperti</li> </ul>	<p><b>CONOSCENZE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Strutture associative e di servizio del territorio rilevanti per il settore di appartenenza</li> <li>• Comunità professionali e di pratica di riferimento</li> <li>• Caratteristiche e convenzioni dei principali linguaggi specialistici: commerciale, giuridico, amministrativo, tecnico</li> <li>• Processi decisionali, forme e metodi di partecipazione democratica nei diversi campi della sfera professionale</li> </ul>





COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

Bruxelles, 10.11.2005  
COM(2005)548 definitivo

2005/0221(COD)

Proposta di

**RACCOMANDAZIONE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO**

**relativa a competenze chiave per l'apprendimento permanente**

(presentata dalla Commissione)

## RELAZIONE

### 1. CONTESTO DELLA PROPOSTA

#### • Motivazione e obiettivi della proposta

Il Consiglio europeo di Lisbona del marzo 2000 ha riconosciuto che l'Europa si trova ad affrontare le sfide legate alla globalizzazione e al passaggio ad economie basate sulla conoscenza. Esso ha ribadito che "occorre che ogni cittadino possieda le conoscenze necessarie per vivere e lavorare in questa nuova società dell'informazione" e che "un quadro europeo dovrebbe definire le nuove competenze di base<sup>1</sup> da fornire lungo tutto l'arco della vita: competenze in materia di tecnologia dell'informazione, lingue straniere, cultura tecnologica, imprenditorialità e competenze sociali". Nel 2000 è emersa chiaramente la consapevolezza che le persone costituiscono la risorsa più importante per la crescita e l'occupazione, fatto questo che è stato regolarmente ribadito, più di recente nella rinnovata strategia di Lisbona e in occasione del Consiglio europeo del marzo 2005, che ha sollecitato un aumento degli investimenti nell'istruzione e nelle competenze.

Il mandato è stato ribadito e sviluppato nel programma di lavoro "Istruzione e formazione 2010" (IF2010), adottato dal Consiglio di Barcellona nel marzo 2002, che ha anche invocato ulteriori azioni per "migliorare la padronanza delle competenze di base" e per rafforzare la dimensione europea nell'istruzione. Tali lavori dovevano essere impostati sull'identificazione delle competenze di base e sul modo in cui, assieme alle competenze tradizionali, esse possono essere meglio integrate nei curricula, apprese e mantenute lungo tutto l'arco della vita. Le competenze di base dovrebbero essere effettivamente a disposizione di tutti, comprese le persone con bisogni speciali, i giovani che abbandonano prematuramente la scuola e i discenti adulti. Si doveva inoltre promuovere la convalida delle competenze di base per incoraggiare l'apprendimento ulteriore e aumentare l'occupabilità. La comunicazione della Commissione sull'apprendimento permanente (2001) e la successiva risoluzione del Consiglio (giugno 2002) hanno ribadito ulteriormente la necessità di fornire a tutti opportunità di apprendimento permanente, in particolare per acquisire e aggiornare le competenze di base.

Prendendo le mosse da questo mandato politico, un gruppo di lavoro sulle competenze di base, istituito nel 2001 contestualmente al programma di lavoro Istruzione e formazione 2010, ha sviluppato un quadro di competenze chiave<sup>2</sup> necessarie in una società della conoscenza e ha formulato una serie di raccomandazioni per assicurare che tutti i cittadini possano acquisirle<sup>3</sup>.

La relazione intermedia comune 2004 del Consiglio e della Commissione sull'attuazione del programma di lavoro Istruzione e formazione 2010<sup>4</sup> ha sostenuto la necessità di sviluppare

---

<sup>1</sup> Le "competenze di base" sono interpretate in generale quale la capacità di leggere, scrivere e far di conto; il Consiglio di Lisbona ha sollecitato che vi si aggiungessero le nuove competenze necessarie in una società della conoscenza come ad esempio le TIC e l'imprenditorialità.

<sup>2</sup> Il gruppo di lavoro ha preferito l'espressione "competenza" che si riferisce a una combinazione di conoscenza, abilità e attitudini e "competenza chiave" per definire le competenze necessarie a tutti. Esse comprendono le competenze di base ma hanno una dimensione più ampia.

<sup>3</sup> Gruppo di lavoro sulle competenze di base, relazioni 2003, 2004:

[http://europa.eu.int/comm/education/policies/2010/objectives\\_en.html#basic](http://europa.eu.int/comm/education/policies/2010/objectives_en.html#basic)

<sup>4</sup> Relazione intermedia comune, documento del Consiglio 6905/04 del marzo 2004.

riferimenti e principi europei comuni a sostegno delle politiche nazionali nonché di favorire e promuovere la riforma e ha dato priorità al quadro delle competenze chiave.

La raccomandazione che si propone ora presenta quindi uno strumento di riferimento europeo in materia di competenze chiave e suggerisce come assicurare a tutti i cittadini l'accesso a tali competenze mediante l'apprendimento permanente.

Più concretamente, i suoi obiettivi sono:

- 1) identificare e definire le competenze chiave necessarie per la realizzazione personale, la coesione sociale e l'occupabilità in una società della conoscenza;
- 2) coadiuvare l'operato degli Stati membri per assicurare che a completamento dell'istruzione e formazione iniziale i giovani abbiano sviluppato le competenze chiave a un livello che li prepari per la vita adulta e che gli adulti siano in grado di svilupparle e aggiornarle in tutto l'arco della loro vita;
- 3) fornire uno strumento di riferimento a livello europeo, vale a dire le allegate **Competenze chiave per l'apprendimento permanente – Un quadro di riferimento europeo**<sup>5</sup>, per i decisori politici, gli erogatori di istruzione, i datori di lavoro e i discenti stessi al fine di agevolare gli sforzi a livello nazionale ed europeo verso il perseguimento di obiettivi concordati congiuntamente;
- 4) costituire un quadro per un'azione ulteriore a livello comunitario sia nell'ambito del programma di lavoro Istruzione e formazione 2010 sia nel contesto dei programmi comunitari nel campo dell'istruzione e della formazione.

#### • **La domanda di competenze in una società della conoscenza**

Conformemente a quanto si può leggere in studi internazionali, nel presente documento per “competenza” si intende una combinazione di conoscenze, abilità e attitudini adeguate per affrontare una situazione particolare. Le “competenze chiave” sono quelle che contribuiscono alla realizzazione personale, all'inclusione sociale, alla cittadinanza attiva e all'occupazione.

Lo sviluppo della società della conoscenza fa aumentare la domanda delle competenze chiave nella sfera personale, in quella pubblica e in quella professionale. Sta cambiando il modo in cui le persone accedono all'informazione e ai servizi così come cambiano anche la struttura e la composizione della società. Si registra un'attenzione sempre più marcata per la coesione sociale e lo sviluppo di una cittadinanza democratica; ciò richiede che le persone siano informate, coinvolte e attive. Di conseguenza cambiano anche le conoscenze, abilità e attitudini di cui ognuno ha bisogno.

La crescente internazionalizzazione delle economie si ripercuote sul mondo del lavoro traducendosi in cambiamenti rapidi e frequenti, nell'introduzione di nuove tecnologie e di nuove strategie nell'organizzazione delle imprese. I lavoratori devono sia aggiornare abilità specifiche legate alle loro mansioni sia acquisire competenze generiche che consentano loro

---

<sup>5</sup> L'allegato della raccomandazione, le “Competenze chiave per l'apprendimento permanente – Un quadro europeo”, è una versione riveduta del quadro di competenze chiave sviluppato dal gruppo di lavoro sulle competenze di base.

di adattarsi al cambiamento. Le conoscenze, abilità e attitudini della forza lavoro sono un fattore importante ai fini dell'innovazione, della produttività e della competitività e contribuiscono alla motivazione e alla soddisfazione dei lavoratori sul posto di lavoro oltre che alla qualità del lavoro.

Il Gruppo ad alto livello sulla strategia di Lisbona ha però espresso a chiare lettere, nel novembre 2004, che "in Europa si è lungi dal fare a sufficienza per dotare le persone degli strumenti di cui hanno bisogno per adattarsi a un mercato del lavoro in evoluzione e questa constatazione vale per i posti di lavoro ad alta qualifica come per quelli a bassa qualifica". Si è stimato che circa un terzo della forza lavoro europea (80 milioni di persone) è scarsamente qualificato. Un rapporto elaborato dal Cedefop nel 2004 suggerisce inoltre che entro il 2010 solo 15% dei nuovi posti di lavoro andrà a persone con una scolarizzazione di base mentre 50% andrà a lavoratori altamente qualificati.

Indagini internazionali come IALS (Indagine internazionale sulle competenze alfabetiche degli adulti) indicano che in molti paesi europei una percentuale considerevole della popolazione adulta non possiede le abilità di lettura e di scrittura necessarie per funzionare nella società e coloro che hanno lasciato prematuramente la scuola sono tra le persone maggiormente a rischio. Anche se in Europa i tassi di analfabetismo appaiono relativamente bassi, nessuna società è immune da tale fenomeno e vi sono diverse minoranze per le quali l'analfabetismo costituisce un grande problema. I dati del 2005 sui livelli di riferimento europei ("parametri di riferimento") adottati dal Consiglio nel maggio 2003<sup>6</sup> non indicano progressi dal 2000 nella riduzione della percentuale di giovani scarsamente preparati in lettura all'età di 15 anni o nell'aumento del tasso di completamento dell'istruzione secondaria superiore. Anche i progressi compiuti sulla via del raggiungimento di altri livelli di riferimento sono troppo scarsi: con le percentuali attuali il tasso di dispersione scolastica scenderebbe a 14% entro il 2010 mentre il livello di riferimento è 10%. La partecipazione degli adulti all'istruzione e alla formazione cresce soltanto di 0,1-0,2 punti percentuali all'anno e siamo quindi ben lontani dal raggiungere il livello di riferimento di 12,5% entro il 2010. Inoltre, i dati indicano che le persone scarsamente qualificate hanno minori probabilità di partecipare a iniziative di perfezionamento professionale, il che rende più difficile aiutare coloro che ne hanno maggior bisogno.

- **Disposizioni attuali in materia di competenze chiave**

A livello europeo programmi comunitari quali Leonardo da Vinci e l'azione Grundtvig nell'ambito del programma Socrates sostengono progetti che affrontano le carenze di abilità di base.

Dall'adozione del programma di lavoro Istruzione e formazione 2010 diversi gruppi di lavoro si sono concentrati su ambiti specifici come le TIC o su tematiche più ampie (ad esempio l'inclusione sociale e la cittadinanza attiva) per le quali i lavori sulle competenze di base hanno fornito un contesto raccogliendo tutte le competenze essenziali in un quadro unico. In ciò rientrava anche la raccolta e la diffusione di buone pratiche politiche, compreso l'aspetto dello sviluppo di competenze trasversali nell'ambito dell'istruzione dell'obbligo, l'accesso a

---

<sup>6</sup> Progress Towards the Lisbon Objectives in Education and Training; documento di lavoro dei servizi della Commissione, rapporto 2005, pag. 20.  
<http://europa.eu.int/comm/education/policies/2010/doc/progressreport05.pdf>

competenze chiave per i discenti svantaggiati e lo sviluppo di un'offerta coerente di competenze chiave per gli adulti.

I lavori sulle competenze chiave sono strettamente correlati ad altri sviluppi volti a migliorare i sistemi europei di istruzione e formazione come ad esempio i lavori attuali sullo sviluppo di un quadro europeo di qualifiche, un'iniziativa intesa a rafforzare la trasparenza e il riconoscimento delle qualifiche e delle competenze (come ad esempio principi di convalida dell'apprendimento non formale e informale e i sistemi di trasferimento di crediti). Anche i lavori relativi ai principi europei comuni per le competenze e le qualifiche degli insegnanti rientrano in questo contesto poiché intendono affrontare il nuovo ruolo delle scuole nello sviluppo delle competenze dei giovani.

A livello degli Stati membri si registra un'attività sostanziale per quanto concerne la riforma curricolare dell'istruzione iniziale, il che rispecchia uno spostamento dell'attenzione dall'impartire conoscenze allo sviluppare competenze trasferibili che preparino i giovani alla vita adulta e all'apprendimento permanente. Ciò richiede approcci diversi nell'organizzazione dell'apprendimento nonché nuove competenze da parte degli insegnanti. È in corso quindi un dibattito su quali competenze i giovani debbano acquisire e su come meglio aiutare le scuole sviluppando ad esempio i loro sistemi di governance e di valutazione. Anche agli aspetti sociali dell'apprendimento viene ora attribuito un ruolo più importante: lo svantaggio educativo è spesso dovuto a una combinazione di circostanze personali, sociali, culturali ed economiche e dev'essere affrontato in collaborazione con altri settori. Le scuole cercano modi per impegnare le famiglie e le collettività locali non solo a sostegno dell'apprendimento da parte dei giovani ma anche a promozione dell'apprendimento permanente nell'intera collettività.

Molti paesi hanno avviato programmi in relazione alle competenze di base ad esempio in materia di alfabetizzazione, aritmetica di base e TIC per gli adulti, spesso agendo per il tramite di ONG. Diversi paesi però non sono ancora in una situazione tale da consentire a tutti i cittadini di acquisire e aggiornare le loro competenze di base e, anche se molti paesi riconoscono la necessità di impartire competenze più ampie ai discenti adulti, non si è registrato un consenso su come esse vadano intese e l'offerta è ancora lungi dall'essere coerente.

Gli esempi di buone pratiche politiche degli Stati membri indicano che l'offerta formativa per gli adulti dovrebbe essere incentrata su priorità nazionali, regionali e/o locali ben definite. Ciò dovrebbe portare a infrastrutture che riconoscano e soddisfino i diversi bisogni degli adulti, infrastrutture con insegnanti/formatori qualificati, l'apertura dell'accesso mediante incentivi, attività di orientamento e consulenza. Si dovrebbe tener conto della situazione particolare dei discenti: le loro esperienze preve, i loro bisogni formativi e le loro aspirazioni come anche aspetti più ampi che toccano la politica sociale e quella occupazionale e richiedono l'impegno di tutti i partner.

Nonostante numerosi validi esempi di buone pratiche l'offerta di competenze chiave è raramente adattata per soddisfare i bisogni formativi dei cittadini di tutte le età. In tale contesto la presente proposta reca un notevole valore aggiunto fornendo uno strumento di riferimento atto a identificare le competenze chiave ritenute necessarie per tutti e aiutando gli Stati membri nei loro sforzi per assicurare che l'offerta delle competenze chiave sia pienamente integrata nelle loro strategie e infrastrutture di apprendimento permanente.



## • Coerenza con altre politiche e altri obiettivi dell'Unione

La proposta contribuisce agli obiettivi di Lisbona in materia di crescita, occupazione e coesione sociale:

- gli orientamenti integrati per le politiche dell'occupazione degli Stati membri<sup>7</sup> riconoscono l'importanza delle competenze per l'occupazione (soprattutto per quanto concerne i gruppi vulnerabili) e per l'adattamento al cambiamento. Questo dovrebbe essere un elemento importante dei programmi nazionali di riforma degli Stati membri al momento di attuare gli orientamenti integrati;
- la politica sociale ribadisce il ruolo dell'istruzione e della formazione quale via d'uscita dalla povertà e/o quale fattore chiave per la coesione sociale;
- il Patto europeo per la gioventù<sup>8</sup> sollecita che si assicuri la corrispondenza delle conoscenze con i bisogni di un'economia basata sulla conoscenza e, a tal fine, si incoraggi lo sviluppo di un insieme comune di abilità di base;
- il piano d'azione Imprenditorialità<sup>9</sup> riconosce il ruolo essenziale dell'istruzione; l'imprenditorialità è una delle competenze chiave;
- le “Competenze chiave per l'apprendimento permanente – un quadro di riferimento europeo” comprende conoscenze, abilità e attitudini che inducono le persone a partecipare maggiormente allo sviluppo sostenibile e alla cittadinanza democratica.

## 2. CONSULTAZIONE DELLE PARTI INTERESSATE E VALUTAZIONE D'IMPATTO

La base della presente proposta è costituita dal “Quadro europeo di competenze di base” sviluppato da un gruppo di lavoro costituito di esperti degli Stati membri, dei paesi EFTA/SEE, dei paesi candidati (dal gennaio 2003) e di associazioni europee. Il gruppo comprendeva decisori politici, professionisti e ricercatori universitari che si occupano sia di educazione degli adulti che di istruzione dell'obbligo nonché persone interessate a livello europeo.

I lavori sono stati discussi in una serie di conferenze e seminari organizzati dalle parti interessate o da organizzazioni internazionali. I ministri dell'educazione hanno discusso la “dimensione europea” delle competenze chiave nella loro riunione informale tenutasi a Rotterdam nel luglio 2004 e hanno incoraggiato la Commissione a continuare a lavorare su questa iniziativa.

Un gruppo specifico costituito di 5 esperti (provenienti dal mondo accademico e da agenzie governative che si occupano di sviluppi scolastici) è stato convocato nella primavera del 2005 per perfezionare il quadro sulla base delle esperienze e del feedback raccolto nel corso di dibattiti e conferenze e da altre fonti nonché di discuterne l'attuazione.

---

<sup>7</sup> Decisione del Consiglio del 12 luglio 2005 sugli orientamenti per le politiche degli Stati membri a favore dell'occupazione. GU L 205 del 6.8.2005, pag. 21.

<sup>8</sup> The European Youth Pact, [http://ue.eu.int/ueDocs/cms\\_Data/docs/pressData/en/ec/84335.pdf](http://ue.eu.int/ueDocs/cms_Data/docs/pressData/en/ec/84335.pdf)

<sup>9</sup> [http://europa.eu.int/comm/enterprise/entrepreneurship/promoting\\_entrepreneurship/doc/com\\_70\\_en.pdf](http://europa.eu.int/comm/enterprise/entrepreneurship/promoting_entrepreneurship/doc/com_70_en.pdf)

Nel settembre/ottobre 2005 è stato interpellato il Comitato consultivo per la formazione professionale.

- **Raccolta e uso di dati esperienziali**

Si è ricorsi a un consulente per passare in rassegna i lavori internazionali nel merito. Tematiche specifiche come la dimensione europea del quadro, l'offerta per i discenti svantaggiati e l'imprenditorialità sono state elaborate in gruppi ristretti e approvate quindi dal gruppo di lavoro più ampio<sup>10</sup>.

Dalla consultazione e dalle esperienze raccolte è risultata confermata la necessità di un'iniziativa a livello europeo e l'approccio proposto è apparso in linea con le tendenze attuali e sarebbe stato accolto con favore.

- **Valutazione d'impatto**

La presente proposta sosterrà lo sviluppo delle strategie degli Stati membri in materia di apprendimento permanente e dei loro sistemi di istruzione e formazione. Essa incoraggerà le riforme curriculari e i relativi dibattiti e darà impulso alla creazione di un'offerta coerente di istruzione e formazione per gli adulti. Ciò avrà un impatto positivo sulla sfera personale, sociale e professionale degli individui e – a livello più ampio – sugli obiettivi di Lisbona in materia di coesione sociale e competitività e crescita economica. L'impatto maggiore dovrebbe averlo sui gruppi svantaggiati che in molti casi attualmente non acquisiscono le competenze chiave.

### **3. ELEMENTI LEGALI DELLA PROPOSTA**

- **Sintesi dell'azione proposta**

La raccomandazione proposta definisce le competenze chiave necessarie a tutti i cittadini di società ed economie basate sulla conoscenza. Essa riconosce che le decisioni in materia di attuazione sono prese al meglio a livello nazionale, regionale e/o locale. Essa sollecita gli Stati membri ad assicurare l'acquisizione di competenze chiave da parte di tutti entro la fine dell'istruzione e formazione iniziale e, alla luce dei livelli di riferimento europei, li incoraggia ad affrontare il problema dello svantaggio educativo. Per quanto concerne gli adulti la raccomandazione sostiene la creazione di ampie infrastrutture assieme a tutti i partner pertinenti.

La proposta invita la Commissione a sostenere le riforme a livello nazionale mediante:

- apprendimento tra pari, scambio di buone pratiche e relazioni sui progressi compiuti nell'ambito dei rapporti biennali IF2010;
- sostegno a progetti pertinenti tramite i programmi comunitari nel campo dell'istruzione e della formazione;
- promozione di un consenso su cosa sono le competenze di base e sulla loro correlazione con le politiche dell'occupazione e sociali;

---

<sup>10</sup> Gruppo di lavoro sulle competenze chiave, rapporto 2004

- promozione di partenariati con le parti sociali e altre organizzazioni pertinenti.

- **Base giuridica**

Conformemente all'articolo 149 del trattato la Comunità contribuisce allo sviluppo di un'istruzione di qualità incentivando la cooperazione tra Stati membri e, se necessario, sostenendo e integrando la loro azione pur nel pieno rispetto della responsabilità degli Stati membri quanto al contenuto dell'insegnamento e all'organizzazione dei sistemi educativi come anche della loro diversità culturale e linguistica. La raccomandazione proposta intende coadiuvare gli sforzi che gli Stati membri fanno per sviluppare i loro sistemi di istruzione e formazione iniziale come anche la loro offerta di istruzione e formazione per gli adulti, fornendo uno strumento di riferimento su competenze chiave nonché incoraggiarli a continuare la cooperazione nell'ambito del programma di lavoro Istruzione e formazione 2010. Conformemente al paragrafo 2 dell'articolo summenzionato la raccomandazione proposta intende sviluppare lo scambio di informazioni e di esperienze sui problemi comuni per quanto concerne l'offerta di competenze chiave per il tramite dell'apprendimento permanente.

L'articolo 150 del trattato afferma che l'azione della Comunità rafforza e integra le azioni degli Stati membri e, in particolare, come è indicato nel paragrafo 2 dello stesso articolo, è volta a migliorare la formazione professionale iniziale, agevolare l'inserimento e il reinserimento professionale e sviluppare lo scambio di informazioni e di esperienze sui problemi comuni. L'obiettivo della raccomandazione proposta è di migliorare tutti questi aspetti dell'istruzione e formazione professionale poiché fornisce uno strumento di riferimento relativamente a competenze chiave che agevola gli sforzi degli Stati membri per adattare i loro sistemi di istruzione e formazione professionale al fine di rispondere alle sfide che si pongono sul mercato del lavoro e nella società in generale.

- **Principi di sussidiarietà e di proporzionalità**

La raccomandazione proposta contribuisce alla qualità dell'istruzione e della formazione agevolando il lavoro che gli Stati membri si sono impegnati a svolgere nell'ambito del programma di lavoro Istruzione e formazione 2010 e adottando i livelli di riferimento europei nel Consiglio del maggio 2003. Essa incoraggia e sostiene le riforme nazionali e la valorizzazione delle buone pratiche registrate in altri paesi al fine di aiutare gli Stati membri a creare un'offerta ampia e coerente di competenze chiave contestualmente alle loro strategie di apprendimento permanente. Per tale motivo la presente proposta è conforme al principio di sussidiarietà. La raccomandazione stabilisce un quadro di riferimento europeo in materia di competenze chiave che devono essere acquisite da tutti i cittadini e stabilisce e ribadisce l'impegno politico a realizzare riforme che non possono essere attuate soltanto utilizzando, ad esempio, i programmi comunitari in materia di istruzione e formazione. Essa ne lascia però l'attuazione interamente agli Stati membri ed è quindi conforme al principio di proporzionalità.

#### **4. IMPLICAZIONI FINANZIARIE**

La proposta non ha implicazioni per il bilancio comunitario.

Proposta di

**RACCOMANDAZIONE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO**

**relativa a competenze chiave per l'apprendimento permanente**

IL PARLAMENTO EUROPEO E IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 149, paragrafo 4, e l'articolo 150, paragrafo 4,

vista la proposta della Commissione<sup>11</sup>,

visto il parere del Comitato economico e sociale europeo<sup>12</sup>,

visto il parere del Comitato delle regioni<sup>13</sup>,

deliberando secondo la procedura di cui all'articolo 251 del trattato<sup>14</sup>,

considerando quanto segue:

- (1) Il Consiglio europeo di Lisbona del 2000 ha concluso che un quadro europeo dovrebbe definire le nuove competenze di base, tale quadro dovrebbe essere un'iniziativa chiave nell'ambito della risposta europea alla globalizzazione e al passaggio verso economie basate sulla conoscenza; il Consiglio ha ribadito anche che le persone costituiscono la risorsa più importante dell'Europa. Da allora tali conclusioni sono state reiterate anche ad opera dei Consigli europei del marzo 2003 e del marzo 2005 come pure nella rinnovata strategia di Lisbona approvata nel 2005.
- (2) I Consigli europei di Stoccolma del 2001 e di Barcellona del 2002 hanno sottoscritto gli obiettivi futuri concreti dei sistemi di istruzione e formazione europei nonché un programma di lavoro (il programma di lavoro Istruzione e formazione 2010) per poterli raggiungere entro il 2010. Tali obiettivi comprendono lo sviluppo di abilità per la società della conoscenza nonché obiettivi specifici per promuovere l'apprendimento delle lingue, sviluppare l'imprenditorialità e rispondere all'esigenza generalizzata di accrescere la dimensione europea nell'istruzione.
- (3) La comunicazione della Commissione sull'apprendimento permanente<sup>15</sup> e la successiva risoluzione del Consiglio del 27 giugno 2002 sull'apprendimento

---

<sup>11</sup> GU C [...] del [...], pag. [...].

<sup>12</sup> GU C [...] del [...], pag. [...].

<sup>13</sup> GU C [...] del [...], pag. [...].

<sup>14</sup> GU C [...] del [...], pag. [...].

<sup>15</sup> COM(2001)678 definitivo.

permanente<sup>16</sup> hanno identificato nelle “nuove competenze di base” una priorità e hanno ribadito che l’apprendimento permanente deve riguardare l’apprendimento da prima della scuola a dopo la pensione. Il Patto per la gioventù che è allegato alle conclusioni del Consiglio europeo di Bruxelles del marzo 2005 ha ribadito la necessità di favorire lo sviluppo di una base comune di competenze.

- (4) Nell’ambito degli sforzi volti a migliorare la performance occupazionale della Comunità i Consigli europei del marzo 2003 e del dicembre 2003 hanno fatto presente la necessità di sviluppare l’apprendimento permanente con un’attenzione particolare per misure attive e preventive rivolte ai disoccupati e alle persone non attive. Ciò prendeva le mosse dal rapporto della Task force europea per l’occupazione in cui si ribadiva la necessità di mettere le persone in grado di adattarsi al cambiamento, l’importanza di integrare le persone nel mercato del lavoro e il ruolo chiave dell’apprendimento permanente.
- (5) La relazione del Consiglio sul più ampio ruolo dell’istruzione, adottata nel novembre 2004, sottolineava il contributo dell’istruzione alla conservazione e al rinnovo del contesto culturale comune nella società e la sua particolare importanza in un momento in cui tutti gli Stati membri si trovano innanzi al problema di come affrontare la crescente diversità socioculturale. Inoltre il fatto di consentire alle persone di accedere al mondo del lavoro e di rimanervi è un elemento importante del ruolo dell’istruzione ai fini del rafforzamento della coesione sociale.
- (6) Cinque livelli di riferimento europei (“parametri di riferimento”) sono stati adottati dal Consiglio nel maggio 2003 a riprova dell’impegno di recare un miglioramento misurabile rispetto ai risultati registrati mediamente in Europa. I livelli di riferimento relativi alla capacità di lettura, alla dispersione scolastica, al completamento dell’istruzione secondaria superiore e alla partecipazione degli adulti all’apprendimento permanente sono strettamente correlati con lo sviluppo di competenze chiave.
- (7) La relazione adottata dalla Commissione nel 2005 in merito ai progressi compiuti sulla via degli obiettivi di Lisbona in materia di istruzione e formazione<sup>17</sup> ha indicato che non si sono registrati progressi nella riduzione della percentuale di giovani scarsamente preparati in lettura all’età di 15 anni né nell’innalzamento del tasso di completamento dell’istruzione secondaria superiore. Alcuni progressi sono percettibili per quanto concerne la riduzione della dispersione scolastica, ma con le percentuali attuali non sarà possibile raggiungere i livelli di riferimento europei per il 2010 stabiliti dal Consiglio nel maggio 2003. La partecipazione degli adulti all’apprendimento non cresce a un ritmo sufficientemente celere per raggiungere il livello di riferimento del 2010 e dai dati raccolti emerge che le persone scarsamente qualificate hanno minori probabilità di partecipare a iniziative di perfezionamento professionale.
- (8) Il quadro di azioni per lo sviluppo permanente delle competenze e delle qualifiche adottato dalle parti sociali europee nel marzo 2002 ribadisce la necessità che le imprese adattino le loro strutture in misura maggiore e più rapidamente per poter

---

<sup>16</sup> GU C 163 del 9.7.2002, pag. 1.

<sup>17</sup> SEC(2005)419.

rimanere competitive. Il lavoro di squadra, l'appiattimento delle gerarchie, la maggiore responsabilizzazione e la crescente necessità di multimansioni portano all'espansione di organizzazioni che apprendono. In tale contesto la capacità delle organizzazioni di identificare competenze, di mobilitarle e riconoscerle e di incoraggiarne lo sviluppo tra tutti i lavoratori rappresenta la base per nuove strategie competitive.

- (9) Lo studio di Maastricht sull'istruzione e formazione professionale indica un notevole divario tra i livelli di istruzione richiesti dai nuovi posti di lavoro e i livelli di istruzione raggiunti dalla forza lavoro europea. Più di un terzo della forza lavoro europea (80 milioni di persone) è scarsamente qualificata mentre si è stimato che entro il 2010 quasi 50% dei nuovi posti di lavoro richiederà qualifiche di livello terziario, poco meno di 40% richiederà un diploma di scuola secondaria superiore e solo circa 15% sarà adatto a persone in possesso soltanto di una scolarizzazione di base.
- (10) La necessità di dotare i giovani delle necessarie competenze chiave e di migliorare i livelli di completamento degli studi è implicita negli orientamenti integrati per la crescita e l'occupazione 2005-2008 approvati dal Consiglio europeo nel giugno 2005. In particolare, gli orientamenti per l'occupazione sollecitano l'adattamento dei sistemi di istruzione e formazione in risposta ai nuovi fabbisogni di competenze mediante una migliore identificazione dei bisogni occupazionali e delle competenze chiave contestualmente ai programmi di riforma degli Stati membri.
- (11) Il rapporto del Gruppo ad alto livello sulla strategia di Lisbona del 2004 ha espresso a chiare lettere che in Europa si è lungi dal fare a sufficienza per dotare le persone degli strumenti di cui hanno bisogno per adattarsi a un mercato del lavoro in evoluzione e questa constatazione vale per i posti di lavoro ad alta qualifica e per quelli a bassa qualifica, per il settore manifatturiero e per i servizi.
- (12) La relazione comune del Consiglio e della Commissione sull'attuazione del programma di lavoro Istruzione e formazione 2010, adottata nel 2004, ha sostenuto la necessità di dotare tutti i cittadini delle competenze di cui hanno bisogno contestualmente alle strategie di apprendimento permanente portate avanti dagli Stati membri. Per incoraggiare e facilitare la riforma la relazione suggerisce lo sviluppo di riferimenti e principi comuni europei e dà la priorità al quadro delle competenze chiave.
- (13) L'obiettivo della presente raccomandazione è di contribuire allo sviluppo di un'istruzione di qualità coadiuvando e integrando le azioni degli Stati membri oltre ad assicurare che i loro sistemi di istruzione e formazione iniziale offrano a tutti i giovani i mezzi per sviluppare competenze chiave a un livello tale che li prepari per ulteriori forme di apprendimento e per la vita adulta e a far sì che gli adulti siano in grado di sviluppare e aggiornare le loro competenze chiave mediante un'offerta coerente e completa di possibilità di apprendimento permanente. Essa fornisce un quadro comune europeo di riferimento su competenze chiave ai decisori politici, ai fornitori di istruzione e formazione, ai datori di lavoro e ai discenti stessi, al fine di facilitare le riforme nazionali e gli scambi di informazioni tra gli Stati membri e la Commissione nell'ambito del programma di lavoro "Istruzione e formazione 2010" volto a raggiungere i livelli di riferimento europei concordati. La raccomandazione appoggia inoltre altre politiche correlate come ad esempio le politiche occupazionali e sociali o altre politiche che interessano la gioventù.

- (14) La presente raccomandazione è conforme al principio di sussidiarietà di cui all'articolo 5 del trattato nella misura in cui il suo obiettivo è di coadiuvare e integrare l'azione degli Stati membri stabilendo un punto comune di riferimento che incoraggi e promuova le riforme nazionali e l'ulteriore cooperazione con gli Stati membri. La presente raccomandazione è conforme al principio di proporzionalità di cui a detto articolo poiché, lasciando l'attuazione della raccomandazione agli Stati membri, essa non va al di là di quanto necessario per raggiungere gli obiettivi perseguiti.

#### RACCOMANDANO AGLI STATI MEMBRI DI:

1. assicurare che l'istruzione e la formazione iniziale offrano a tutti i giovani gli strumenti per sviluppare le competenze chiave a un livello tale che li prepari alla vita adulta e costituisca la base per ulteriori occasioni di apprendimento, come anche per la vita lavorativa;
2. assicurare che si tenga debitamente conto di quei giovani che, a causa di svantaggi educativi determinati da circostanze personali, sociali, culturali o economiche, hanno bisogno di un sostegno particolare per realizzare le loro potenzialità educative;
3. assicurare che gli adulti siano in grado di sviluppare e aggiornare le competenze chiave in tutto l'arco della loro vita con un'attenzione particolare per gruppi di destinatari riconosciuti prioritari nei contesti nazionale, regionale e/o locale;
4. far sì che vi sia un'infrastruttura adeguata per l'istruzione e la formazione permanente degli adulti che tenendo conto dei bisogni diversi degli adulti preveda la disponibilità di insegnanti e formatori, la possibilità di accesso e il sostegno per i discenti;
5. vigilare alla coerenza dell'offerta di istruzione e formazione per gli adulti rivolta ai singoli cittadini mediante vigorosi nessi con le politiche occupazionali e sociali e con altre politiche che interessano i giovani nonché mediante la collaborazione con le parti sociali e altri interessati;
6. utilizzare le "Competenze chiave per l'apprendimento permanente – Un quadro europeo" riportate in allegato quale strumento di riferimento per sviluppare l'offerta di competenze chiave per tutti nell'ambito delle loro strategie di apprendimento permanente.

#### PRENDONO ATTO DELL'INTENZIONE DELLA COMMISSIONE DI:

1. contribuire agli sforzi degli Stati membri per sviluppare i loro sistemi di istruzione e formazione e per attuare la presente raccomandazione, anche mediante l'uso delle "Competenze chiave per l'apprendimento permanente – Un quadro di riferimento europeo" quale riferimento per agevolare l'apprendimento tra pari e lo scambio di buone pratiche e a seguire gli sviluppi e riferire sui progressi attraverso le relazioni biennali relative al programma di lavoro Istruzione e formazione 2010;
2. utilizzare le "Competenze chiave per l'apprendimento permanente – Un quadro di riferimento europeo" quale riferimento per attuare i programmi comunitari in materia di istruzione e formazione e assicurare che promuovano l'acquisizione delle competenze chiave;

3. incoraggiare un ampio uso delle “Competenze chiave per l’apprendimento permanente – Un quadro di riferimento europeo” nelle politiche comunitarie correlate e in particolare al momento di attuare la politica dell’occupazione, della gioventù e sociale e sviluppare ulteriormente i contatti con le parti sociali e altre organizzazioni attive in questi ambiti;
4. riesaminare l’impatto delle “Competenze chiave per l’apprendimento permanente – un quadro di riferimento europeo” contestualmente al programma di lavoro Istruzione e formazione 2010 e riferire, quattro anni dopo l’adozione della presente raccomandazione, al Parlamento europeo e al Consiglio sulle esperienze acquisite e sulle implicazioni per il futuro.

Fatto a Bruxelles, il

*Per il Parlamento europeo  
Il Presidente*

*Per il Consiglio  
Il Presidente*



## ALLEGATO

# Competenze chiave per l'apprendimento permanente - Un quadro di riferimento europeo

## Introduzione

Il presente quadro delinea le otto competenze chiave:

- |    |  |
|----|--|
| 1. | comunicazione nella madrelingua;   |
| 2. | comunicazione nelle lingue straniere;                                    |
| 3. | competenza matematica e competenze di base in scienza e tecnologia;      |
| 4. | competenza digitale;   |
| 5. | imparare a imparare;   |
| 6. | competenze interpersonali, interculturali e sociali e competenza civica; |
| 7. | imprenditorialità e  |
| 8. | espressione culturale.   |

Le competenze sono definite in questa sede alla stregua di una combinazione di conoscenze, abilità e attitudini appropriate al contesto. Le competenze chiave sono quelle di cui tutti hanno bisogno per la realizzazione e lo sviluppo personali, la cittadinanza attiva, l'inclusione sociale e l'occupazione. A conclusione dell'istruzione e formazione iniziale i giovani dovrebbero aver sviluppato le competenze chiave a un livello tale che li prepari per la vita adulta e dette competenze dovrebbero essere sviluppate ulteriormente, mantenute e aggiornate nel contesto dell'apprendimento permanente.

Molte delle competenze si sovrappongono e sono correlate tra loro: aspetti essenziali a un ambito favoriscono la competenza in un altro. La competenza nelle abilità fondamentali del saper parlare, leggere, scrivere e far di conto e nell'uso delle TIC è una pietra angolare per l'apprendimento e il fatto di imparare a imparare è utile per tutte le attività di apprendimento. Vi sono diverse tematiche che vengono evocate ripetutamente nel Quadro: pensiero critico, creatività, spirito di iniziativa, capacità di risolvere i problemi, valutazione del rischio, assunzione di decisioni e capacità di gestire in modo costruttivo i sentimenti svolgono un ruolo importante per tutte e otto le competenze chiave.

## Competenze chiave

### 1. Comunicazione nella madrelingua<sup>18</sup>

<b>Definizione:</b> la comunicazione nella madrelingua è la capacità di esprimere e interpretare pensieri, sentimenti e fatti in forma sia orale che scritta (comprensione orale, espressione
---

---

<sup>18</sup> Si dà atto che la madre lingua potrebbe non essere sempre una lingua ufficiale dello Stato membro e che la capacità di comunicare in una lingua ufficiale è condizione essenziale per assicurare la piena partecipazione degli individui nella società. Provvedimenti per affrontare simili casi rientrano nella responsabilità dei singoli Stati membri conformemente ai loro bisogni e alle loro circostanze specifici.

orale, comprensione scritta ed espressione scritta) e a interagire adeguatamente sul piano linguistico nell'intera gamma di contesti culturali e sociali – istruzione e formazione, lavoro, vita domestica e tempo libero.

### **Conoscenze, abilità e attitudini essenziali legate a tale competenza**

La comunicazione nella madrelingua presuppone che una persona sia a **conoscenza** del vocabolario di base, della grammatica funzionale e delle funzioni del linguaggio. Ciò comporta una consapevolezza dei principali tipi di interazione verbale, un bagaglio di testi letterari e non letterari, le principali caratteristiche dei diversi stili e registri del linguaggio nonché la variabilità del linguaggio e della comunicazione in contesti diversi.

Le persone dovrebbero possedere le **abilità** per comunicare in forma orale e scritta in tutta una serie di situazioni comunicative e per sorvegliare e adattare la loro comunicazione a seconda di come lo richieda la situazione. Questa competenza comprende anche l'abilità di scrivere e di leggere diversi tipi di testi, cercare, raccogliere ed elaborare informazioni, usare sussidi, formulare ed esprimere le proprie argomentazioni in modo convincente e appropriato al contesto.

Un'**attitudine** positiva nei confronti della comunicazione nella madrelingua comporta la disponibilità a un dialogo critico e costruttivo, la consapevolezza delle qualità estetiche e la disponibilità a perseguirle nonché un interesse a interagire con gli altri.

## **2. Comunicazione nelle lingue straniere**

**Definizione:** la comunicazione nelle lingue straniere condivide essenzialmente le principali abilità richieste per la comunicazione nella madrelingua: essa si basa sulla capacità di comprendere, esprimere e interpretare i pensieri, i sentimenti e i fatti in forma sia orale che scritta (comprensione orale, espressione orale, comprensione scritta ed espressione scritta) in una gamma appropriata di contesti sociali – lavoro, casa, tempo libero, istruzione e formazione – a seconda dei desideri o bisogni individuali. La comunicazione nelle lingue straniere richiede anche abilità quali la mediazione e la comprensione interculturale. Il livello di padronanza di un individuo varia inevitabilmente tra le quattro dimensioni, le diverse lingue e a seconda del suo background, del suo ambiente e dei suoi bisogni/interessi.

### **Conoscenze, abilità e attitudini essenziali legate a tale competenza**

La competenza in lingue addizionali o straniere richiede la **conoscenza** del vocabolario e della grammatica funzionale e una consapevolezza dei principali tipi di interazione verbale e dei registri del linguaggio. È importante anche la conoscenza delle convenzioni sociali, dell'aspetto culturale e della variabilità dei linguaggi.

Le **abilità** essenziali consistono nella capacità di comprendere messaggi parlati, iniziare, sostenere e concludere conversazioni e di leggere e comprendere testi appropriati ai bisogni individuali. Le persone dovrebbero essere anche in grado di usare adeguatamente i sussidi e di imparare le lingue anche in modo informale nel contesto dell'apprendimento permanente.

Un'**attitudine** positiva comporta la consapevolezza delle differenze e diversità culturali nonché l'interesse e la curiosità per le lingue e la comunicazione interculturale.

### 3. Competenza matematica e competenze di base in scienza e tecnologia

#### **Definizione:**

A. La competenza matematica è l'abilità di far uso di addizione, sottrazione, moltiplicazione, divisione e percentuali in forma mentale e scritta per risolvere una serie di problemi in situazioni quotidiane. L'accento è posto sugli aspetti del processo e dell'attività oltre che su quelli della conoscenza. La competenza matematica comporta – in misura variabile – la capacità e la disponibilità a usare modelli matematici di pensiero (pensiero logico e spaziale) e di presentazione (formule, modelli, costrutti, grafici/carte).

B. La competenza scientifica riguarda la capacità e la disponibilità a usare il corpus di conoscenze e di metodologie utilizzato per spiegare il mondo naturale al fine di identificare le problematiche e di trarre conclusioni basate su fatti comprovati. La competenza in campo tecnologico è considerata l'applicazione di tale conoscenza e metodologia per dare risposta ai desideri o bisogni avvertiti dagli esseri umani. Entrambi gli ambiti di questa competenza comportano la comprensione dei cambiamenti determinati dall'attività umana e la consapevolezza della responsabilità di ciascun cittadino.

#### **Conoscenze, abilità e attitudini essenziali legate a tale competenza**

A. La **conoscenza** necessaria nel campo della matematica comprende una valida conoscenza dei numeri, delle misure e delle strutture, delle operazioni di base e delle presentazioni matematiche di base, la conoscenza dei termini e concetti matematici e dei quesiti cui la matematica può fornire una risposta.

Una persona dovrebbe disporre delle **abilità** per applicare i principi e processi matematici di base nel contesto quotidiano nella sfera domestica e sul lavoro nonché per seguire e vagliare concatenazioni di argomenti. Essa dovrebbe essere in grado di ragionare in modo matematico, di cogliere le prove matematiche e comunicare in linguaggio matematico oltre a saper usare i sussidi appropriati.

Un'**attitudine** positiva in relazione alla matematica si basa sul rispetto della verità e sulla disponibilità a cercare motivazioni e a determinarne la validità.

B. Per quanto concerne la **scienza e tecnologia**, la **conoscenza** essenziale comprende i principi di base del mondo naturale, i concetti, principi e metodi scientifici fondamentali, la tecnologia e i prodotti e processi tecnologici. Le persone dovrebbero essere consapevoli dei progressi, dei limiti e dei rischi delle teorie scientifiche e della tecnologia nella società in senso lato (in relazione alla presa di decisioni, ai valori, alle questioni morali, alla cultura, ecc.) sia in ambiti specifici della scienza, come la medicina, sia nel senso di una consapevolezza dell'impatto della scienza e della tecnologia sulla natura.

Le **abilità** comprendono la capacità di utilizzare e manipolare strumenti e macchine tecnologici nonché dati scientifici per raggiungere un obiettivo o per formulare una decisione o conclusione, sulla base di dati probanti. Le persone dovrebbero essere anche in grado di conoscere gli aspetti essenziali dell'indagine scientifica ed essere capaci di comunicare le conclusioni e i ragionamenti afferenti.

Questa competenza comprende un'**attitudine** di valutazione critica e curiosità, un interesse per questioni etiche e il rispetto sia per la sicurezza che per la sostenibilità - in particolare per

quanto concerne il progresso scientifico e tecnologico in relazione all'individuo, alla famiglia, alla comunità e alle questioni di dimensione globale.

#### 4. Competenza digitale

**Definizione:** la competenza digitale consiste nel saper utilizzare con dimestichezza e spirito critico le tecnologie della società dell'informazione (TSI) per il lavoro, il tempo libero e la comunicazione. Essa è supportata da abilità di base nelle TIC: l'uso del computer per reperire, valutare, conservare, produrre, presentare e scambiare informazioni nonché per comunicare e partecipare a reti collaborative tramite Internet.

##### Conoscenze, abilità e attitudini essenziali legate a tale competenza

La competenza digitale presuppone una salda consapevolezza e **conoscenza** della natura, del ruolo e delle opportunità delle TSI nel quotidiano: nella vita personale e sociale come anche al lavoro. In ciò rientrano le principali applicazioni informatiche come trattamento di testi, fogli elettronici, basi di dati, memorizzazione e gestione delle informazioni oltre a una consapevolezza delle opportunità offerte da Internet e dalla comunicazione tramite i media elettronici (e-mail, network tools) per il tempo libero, la condivisione di informazioni e le reti collaborative, l'apprendimento e la ricerca. Le persone dovrebbero anche essere consapevoli di come le TSI possono coadiuvare la creatività e l'innovazione e rendersi conto delle problematiche legate alla validità e affidabilità delle informazioni disponibili e ai principi etici che si pongono nell'uso interattivo delle TSI.

Le **abilità** necessarie comprendono: la capacità di cercare, raccogliere e trattare le informazioni e di usarle in modo critico e sistematico, accertandone la pertinenza e distinguendo il reale dal virtuale pur riconoscendone le correlazioni. Le persone dovrebbero anche essere capaci di usare strumenti per produrre, presentare e comprendere informazioni complesse ed essere in grado di accedere ai servizi basati su Internet, farvi ricerche e usarli; esse dovrebbero anche essere capaci di usare le TSI a sostegno del pensiero critico, della creatività e dell'innovazione.

L'uso delle TSI comporta un'**attitudine** critica e riflessiva nei confronti delle informazioni disponibili e un uso responsabile dei media interattivi; anche un interesse a impegnarsi in comunità e reti a fini culturali, sociali e/o professionali serve a rafforzare tale competenza.

#### 5. Imparare a imparare

**Definizione:** "Imparare a imparare" è l'abilità di perseverare nell'apprendimento. Le persone dovrebbero essere in grado di organizzare il proprio apprendimento anche mediante una gestione efficace del tempo e delle informazioni, sia a livello individuale che in gruppo. Questa competenza comprende la consapevolezza del proprio processo apprenditivo e dei propri bisogni, l'identificazione delle opportunità disponibili e la capacità di sormontare gli ostacoli in modo da apprendere in modo efficace. Ciò comporta l'acquisizione, l'elaborazione e l'assimilazione di nuove conoscenze e abilità come anche la ricerca e l'uso di strumenti orientativi. Il fatto di imparare a imparare fa sì che i discenti prendano le mosse da quanto hanno appreso in precedenza e dalle loro esperienze di vita per usare e applicare conoscenze e abilità in tutta una serie di contesti – a casa, sul lavoro, in situazione di istruzione e

formazione. La motivazione e la fiducia sono elementi essenziali perché una persona possa acquisire tale competenza.

### **Conoscenze, abilità e attitudini essenziali legate a tale competenza**

Laddove l'apprendimento è finalizzato a particolari obiettivi lavorativi o di carriera una persona dovrebbe essere a **conoscenza** delle competenze, conoscenze, abilità e qualifiche richieste. In tutti i casi imparare a imparare comporta che una persona conosca e comprenda le proprie strategie di apprendimento abituali, i punti di forza e i punti deboli delle proprie abilità e qualifiche e sia in grado di cercare le opportunità di istruzione e formazione e gli strumenti di orientamento/sostegno disponibili.

Le **abilità** per imparare a imparare richiedono innanzitutto l'acquisizione delle abilità di base come il saper leggere, scrivere e far di conto e l'uso delle TIC necessarie per un apprendimento ulteriore. A partire da ciò una persona dovrebbe essere in grado di acquisire, elaborare e assimilare nuove conoscenze e abilità. Ciò comporta una gestione efficace del proprio apprendimento, della propria carriera e dei propri schemi lavorativi e in particolare la capacità di perseverare nell'apprendimento, di concentrarsi per periodi prolungati e di riflettere in modo critico sugli obiettivi e le finalità dell'apprendimento. Una persona dovrebbe essere in grado di consacrare del tempo per apprendere autonomamente e con autodisciplina, ma anche per lavorare in modo collaborativo quale parte del processo di apprendimento, di cogliere i vantaggi che possono derivare da un gruppo eterogeneo e di condividere ciò che ha appreso. Tale persona dovrebbe inoltre essere in grado di valutare il proprio lavoro e di cercare consigli, informazioni e sostegno ove necessario.

Un'**attitudine** positiva comprende la motivazione e la fiducia per perseverare e riuscire nell'apprendimento lungo tutto l'arco della vita. Un'attitudine ad affrontare i problemi per risolverli serve sia per l'apprendimento che per poter gestire gli ostacoli e il cambiamento. Il desiderio di applicare quanto si è appreso in precedenza e le proprie esperienze di vita nonché la curiosità di cercare nuove opportunità di apprendere e di applicare l'apprendimento in tutta una gamma di contesti sono elementi essenziali di un'attitudine positiva.

### **6. Competenze interpersonali, interculturali e sociali e competenza civica**

**Definizione:** queste competenze riguardano tutte le forme di comportamento che consentono alle persone di partecipare in modo efficace e costruttivo alla vita sociale e lavorativa, in particolare alla vita in società sempre più diversificate, come anche a risolvere i conflitti ove ciò sia necessario. La competenza civica dota le persone degli strumenti per partecipare appieno alla vita civile grazie alla conoscenza dei concetti e delle strutture sociopolitici e all'impegno a una partecipazione attiva e democratica.

### **Conoscenze, abilità e attitudini essenziali legate a tale competenza**

A. Il benessere personale e sociale richiede la consapevolezza di ciò che gli individui devono fare per conseguire una salute fisica e mentale ottimali, intese anche quali risorse per sé stessi e per la propria famiglia e la **conoscenza** del modo in cui uno stile di vita sano vi può contribuire. Per un'efficace partecipazione sociale e interpersonale è essenziale comprendere i codici di comportamento e le maniere generalmente accettati in diversi contesti e società (ad esempio sul lavoro) e conoscere i concetti di base riguardanti gli individui, i gruppi, le organizzazioni del lavoro, la parità tra i sessi, la società e la cultura. È essenziale inoltre

comprendere le dimensioni multiculturali e socioeconomiche delle società europee e il modo in cui l'identità culturale nazionale interagisce con l'identità europea.

Le **abilità** di comunicare in modo costruttivo in ambienti diversi, di esprimere e di comprendere diversi punti di vista, di negoziare con la capacità di creare fiducia e di essere in consonanza con gli altri sono gli elementi al nocciolo di questa competenza. Le persone dovrebbero essere in grado di venire a capo di stress e frustrazioni in modo costruttivo e dovrebbero anche distinguere tra la sfera personale e quella professionale.

Per quanto concerne le **attitudini** questa competenza si basa sulla collaborazione, assertività e integrità. Le persone dovrebbero provare interesse per lo sviluppo socioeconomico, la comunicazione interculturale, la diversità dei valori e il rispetto degli altri ed essere pronte a superare i pregiudizi e a cercare compromessi.

B. La **competenza civica** si basa sulla **conoscenza** dei concetti di democrazia, cittadinanza e diritti civili, anche nella forma in cui essi sono formulati nella Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea e nelle dichiarazioni internazionali e quali sono applicati da diverse istituzioni a livello locale, regionale, nazionale, europeo e internazionale. È anche essenziale la conoscenza dei principali eventi, tendenze e agenti del cambiamento nella storia nazionale, europea e mondiale come anche nel mondo presente, con un'attenzione particolare per la diversità europea, ed è anche essenziale la conoscenza degli obiettivi, dei valori e delle politiche dei movimenti sociali e politici.

Le **abilità** riguardano la capacità di impegnarsi in modo efficace con gli altri nella sfera pubblica, di mostrare solidarietà e interesse per risolvere i problemi che riguardano la collettività locale e la comunità più ampia. Ciò comporta una riflessione critica e creativa e la partecipazione costruttiva alle attività della collettività/del vicinato come anche la presa di decisioni a tutti i livelli, da quello locale a quello nazionale ed europeo, in particolare mediante il voto.

Il pieno rispetto dei diritti umani, tra cui anche quello della parità quale base per la democrazia, la consapevolezza e comprensione delle differenze tra sistemi di valori di diversi gruppi religiosi o etnici pongono le basi per un'**attitudine** positiva. In ciò rientra anche la manifestazione del senso di appartenenza al luogo in cui si vive, al proprio paese, all'UE e all'Europa in generale e al mondo (o almeno alla parte di mondo in cui si vive) oltre alla disponibilità a partecipare al processo decisionale democratico a tutti i livelli. La partecipazione costruttiva comporta anche attività civili, il sostegno alla diversità sociale, alla coesione e allo sviluppo sostenibile e una disponibilità a rispettare i valori e la privacy degli altri.

## 7. Imprenditorialità

**Definizione:** l'imprenditorialità concerne la capacità di una persona di tradurre le idee in azione. In ciò rientra la creatività, l'innovazione e l'assunzione di rischi come anche la capacità di pianificare e di gestire progetti per raggiungere obiettivi. È una competenza utile a tutti nella vita quotidiana, nella sfera domestica e nella società, serve ai lavoratori per aver consapevolezza del contesto in cui operano e per poter cogliere le opportunità che si offrono ed è un punto di partenza per le abilità e le conoscenze più specifiche di cui hanno bisogno gli imprenditori che avviano un'attività sociale o commerciale.

**Conoscenze, abilità e attitudini essenziali legate a tale competenza**

La **conoscenza** necessaria a tal fine comprende la disponibilità di opportunità per attività personali, professionali e/o economiche, comprese questioni più ampie che fanno da contesto al modo in cui le persone vivono e lavorano, come ad esempio una conoscenza generale del funzionamento dell'economia, delle opportunità e sfide che si trovano ad affrontare i datori di lavoro o un'organizzazione. Le persone dovrebbero essere anche consapevoli della posizione etica delle imprese e del modo in cui esse possono avere un effetto benefico facendo leva sul commercio equo e solidale o sugli aspetti dell'impresa sociale.

Le **abilità** concernono una gestione progettuale proattiva (con abilità quali la capacità di pianificazione, di organizzazione, di gestione, la leadership e la delega, l'analisi, la comunicazione, la rendicontazione, la valutazione e la messa in registro) e la capacità di lavorare sia individualmente che in collaborazione all'interno di gruppi. Occorre anche il discernimento per identificare i propri punti di forza e i punti deboli e soppesare e assumersi rischi all'occorrenza.

Un'**attitudine** imprenditoriale è caratterizzata da spirito di iniziativa, capacità di anticipare gli eventi, indipendenza e innovazione nella vita personale e sociale come anche sul lavoro. In ciò rientrano la motivazione e la determinazione a raggiungere obiettivi, siano essi personali o comuni con altri, e/o nel mondo del lavoro.

## 8. Espressione culturale

<p><b>Definizione:</b> consapevolezza dell'importanza dell'espressione creativa di idee, esperienze ed emozioni in un'ampia varietà di media, compresi la musica, le arti dello spettacolo, la letteratura e le arti visive.</p>
--

### Conoscenze, abilità e attitudini essenziali legate a tale competenza

La **conoscenza** culturale presuppone una conoscenza di base delle principali opere culturali, comprese quelle della cultura popolare contemporanea, quale parte importante della storia dell'umanità nel contesto del retaggio culturale nazionale ed europeo e della loro collocazione nel mondo. Ciò è essenziale per cogliere la diversità culturale e linguistica dell'Europa (e dei paesi europei), la necessità di preservarla come anche l'evoluzione del gusto popolare e l'importanza dei fattori estetici nella vita quotidiana.

Le **abilità** hanno a che fare sia con la determinazione di valore che con l'espressione: l'autoespressione mediante un'ampia gamma di media facendo uso delle capacità innate di un individuo e il discernimento del valore e il godimento delle opere d'arte e delle esibizioni artistiche. Tra le abilità vi è anche la capacità di correlare i propri punti di vista creativi ed espressivi ai pareri degli altri e di identificare e realizzare opportunità economiche nel contesto dell'attività culturale.

Un forte senso di identità è alla base del rispetto e di un'**attitudine** aperta alla diversità dell'espressione culturale. Un'attitudine positiva è legata anche alla creatività e alla disponibilità di coltivare la capacità estetica per il tramite dell'autoespressione artistica e dell'interesse nella vita culturale.

**Competenze tecnico-professionali COMUNI di qualifica professionale**

Aree

Qualità, sicurezza, igiene e salvaguardia ambientale

Tutti gli operatori sono in grado di:

- 1 Operare secondo i criteri di qualità stabiliti dal protocollo aziendale, riconoscendo e interpretando le esigenze del cliente/utente interno/esterno alla struttura/funzione organizzativa
- 2 Operare in sicurezza e nel rispetto delle norme di igiene e di salvaguardia ambientale, identificando e prevenendo situazioni di rischio per sé, per altri e per l'ambiente

<b>COMPETENZA N. 1</b>	
<b>ABILITA' MINIME</b>	<b>CONOSCENZE ESSENZIALI</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Applicare gli elementi di base di un sistema per la gestione della qualità</li> <li>• Applicare procedure e istruzioni operative attinenti al sistema qualità previsti nella struttura organizzativa di appartenenza</li> <li>• Utilizzare modelli, schemi o schede precostituiti di documentazione delle attività svolte e dei risultati ai fini della</li> <li>• implementazione del sistema qualità</li> <li>• Impiegare metodi e tecniche di verifica del proprio operato e dei risultati intermedi e finali raggiunti</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Direttive e normative sulla qualità di settore</li> <li>• Principi ed elementi di base di un sistema qualità</li> <li>• Procedure attinenti al sistema qualità</li> <li>• Strumenti e tecniche di monitoraggio delle attività e dei risultati raggiunti</li> <li>• Strumenti informativi di implementazione del sistema qualità</li> </ul>



## COMPETENZA N. 2

### ABILITA' MINIME

- Identificare figure e norme di riferimento al sistema di prevenzione/protezione
- Individuare le situazioni di rischio relative al proprio lavoro e le possibili ricadute su altre persone
- Individuare i principali segnali di divieto, pericolo e prescrizione tipici delle lavorazioni del settore
- Adottare comportamenti lavorativi coerenti con le norme di igiene e sicurezza sul lavoro e con la salvaguardia/sostenibilità ambientale
- Adottare i comportamenti previsti nelle situazioni di emergenza
- Utilizzare i dispositivi di protezione individuale e collettiva
- Attuare i principali interventi di primo soccorso nelle situazioni di emergenza

### CONOSCENZE ESSENZIALI

- D.Lsg. 81/2008
- Dispositivi di protezione individuale e collettiva
- Metodi per l'individuazione e il riconoscimento delle situazioni di rischio
- Normativa ambientale e fattori di inquinamento
- Nozioni di primo soccorso
- Segnali di divieto e prescrizioni correlate

## Quadro comune europeo di riferimento per le lingue.

© Council of Europe, 2001

© RCS Scuola, Milano - La Nuova Italia – Oxford, 2002, pag. 32

### Tav. 1. Livelli comuni di riferimento: scala globale

Livello Avanzato	C2	È in grado di comprendere senza sforzo praticamente tutto ciò che ascolta o legge. Sa riassumere informazioni tratte da diverse fonti, orali e scritte, ristrutturando in un testo coerente le argomentazioni e le parti informative. Si esprime spontaneamente, in modo molto scorrevole e preciso e rende distintamente sottili sfumature di significato anche in situazioni piuttosto complesse.
	C1	È in grado di comprendere un'ampia gamma di testi complessi e piuttosto lunghi e ne sa ricavare anche il significato implicito. Si esprime in modo scorrevole e spontaneo, senza un eccessivo sforzo per cercare le parole. Usa la lingua in modo flessibile ed efficace per scopi sociali, accademici e professionali. Sa produrre testi chiari, ben strutturati e articolati su argomenti complessi, mostrando di saper controllare le strutture discorsive, i connettivi e i meccanismi di coesione.
Livello Intermedio	B2	È in grado di comprendere le idee fondamentali di testi complessi su argomenti sia concreti sia astratti, comprese le discussioni tecniche nel proprio settore di specializzazione. È in grado di interagire con relativa scioltezza e spontaneità, tanto che l'interazione con un parlante nativo si sviluppa senza eccessiva fatica e tensione. Sa produrre testi chiari e articolati su un'ampia gamma di argomenti e esprimere un'opinione su un argomento d'attualità, esponendo i pro e i contro delle diverse opzioni.
	B1	È in grado di comprendere i punti essenziali di messaggi chiari in lingua standard su argomenti familiari che affronta normalmente al lavoro, a scuola, nel tempo libero, ecc. Se la cava in molte situazioni che si possono presentare viaggiando in una regione dove si parla la lingua in questione. Sa produrre testi semplici e coerenti su argomenti che gli siano familiari o siano di suo interesse. È in grado di descrivere esperienze e avvenimenti, sogni, speranze, ambizioni, di esporre brevemente ragioni e dare spiegazioni su opinioni e progetti.
Livello Elementare	A2	Riesce a comprendere frasi isolate ed espressioni di uso frequente relative ad ambiti di immediata rilevanza (ad es. informazioni di base sulla persona e sulla famiglia, acquisti, geografia locale, lavoro). Riesce a comunicare in attività semplici e di routine che richiedono solo uno scambio di informazioni semplice e diretto su argomenti familiari e abituali. Riesce a descrivere in termini semplici aspetti del proprio vissuto e del proprio ambiente ed elementi che si riferiscono a bisogni immediati.
	A1	Riesce a comprendere e utilizzare espressioni familiari di uso quotidiano e formule molto comuni per soddisfare bisogni di tipo concreto. Sa presentare se stesso/a e altri ed è in grado di porre domande su dati personali e rispondere a domande analoghe (il luogo dove abita, le persone che conosce, le cose che possiede). È in grado di interagire in modo semplice purché l'interlocutore parli lentamente e chiaramente e sia disposto a collaborare.



Fondo Sociale Europeo



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



*Allegato E*

Reg. prot. n. \_\_\_\_\_

**FORMAZIONE DI BASE E TRASVERSALE  
PER**

**L'APPRENDISTATO PROFESSIONALIZZANTE O CONTRATTO DI MESTIERE**

Art. 4, comma 3 Decreto Legislativo 14 settembre 2011, n.167

**ATTESTATO DI FREQUENZA**

Rilasciato a: \_\_\_\_\_

Nato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

Assunto con contratto di apprendistato dall'Impresa \_\_\_\_\_

Data di assunzione in azienda \_\_\_\_\_

Qualifica da conseguire \_\_\_\_\_

CCNL applicato \_\_\_\_\_

Profilo Professionale di riferimento \_\_\_\_\_

Durata dell'apprendistato in mesi \_\_\_\_\_

Denominazione corso \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_

Annualità \_\_\_\_\_ Ore totali previste \_\_\_\_\_ Ore Frequentate \_\_\_\_\_

Realizzato dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_

Agenzia Formativa \_\_\_\_\_

Direttore del corso \_\_\_\_\_

Tutor aziendale \_\_\_\_\_

Luogo e data del rilascio \_\_\_\_\_

**Il Soggetto gestore**  
(Timbro e Firma)

## CREDITI FORMATIVI IN INGRESSO

### **Titolo di studio**

Diploma (*specificare*): \_\_\_\_\_

Laurea<sup>1</sup>: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Attestato di Qualifica<sup>2</sup> (*specificare*): \_\_\_\_\_

### **Formazione di base e trasversale in precedenti rapporti di apprendistato**

#### **Moduli formativi frequentati:**

\_\_\_\_\_ N° ore \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ N° ore \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ N° ore \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ N° ore \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ N° ore \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ N° ore \_\_\_\_\_

**Totale Numero ore frequentate** \_\_\_\_\_

**Attestazione rilasciata o validata da:** \_\_\_\_\_

<sup>1</sup> Specificare: Denominazione del corso di Laurea - Tipologia: Nuovo o Vecchio ordinamento – Laurea di 1° livello; Specialistica o Magistrale

<sup>2</sup> Conseguito ai sensi del D.Lgs 17 ottobre 2005, n. 226

## MODULI

<i>Titolo del Modulo<sup>3</sup></i>	<i>Ore Totali Modulo</i>	<i>Ore Frequenza</i>
• <b>Competenze Trasversali (Livello Base)</b>		
• <b>Competenze Trasversali (Livello Avanzato)</b>		
• <b>Competenze di Base</b>		
• <b>Lingua straniera (Livello Base)</b>		
• <b>Lingua straniera (Livello Intermedio)</b>		
• <b>Lingua straniera (Livello Avanzato)</b>		
• <b>Informatica (Livello Base)</b>		
• <b>Informatica (Livello Avanzato)</b>		
• <b>Aree tematiche previste nei CCNL e/o derivanti da specifiche esigenze di settore</b>		
<b>Totale</b>		

### PROVE DI VALUTAZIONE FINALE

- Colloquio
- Prove scritte
- Prova pratica o simulazione
- Altro (*specificare*): \_\_\_\_\_

### Annotazioni integrative

---

---

---

---

**Il Soggetto gestore**  
(Timbro e Firma)

<sup>3</sup> Indicare le competenze acquisite nel percorso formativo realizzato